



SUNSET TIMES:
This Sabbath-7:07 pm
Fri 11 April -5:58 pm

DANDENONG
POLISH
SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH

BULLETIN 14
5 April 2025

Welcome
to Worship!

Welcome to all who worship here, as well as those joining us online.
May we all be blessed as we worship and share God's love
together on this Sabbath day

Witamy wszystkich, którzy oddają cześć Bogu razem z nami, a także tych,
którzy dołączają do nas online. Obyśmy wszyscy byli błogosławieni
w ten dzień Sabatu, gdy wspólnie oddajemy cześć Bogu
i dzielimy się Jego miłością

“In proportion as a church is holy, in that proportion will its testimony
for Christ be powerful.”

—Chrles Spurgeon—

„Proporcjonalnie do tego, jak święty jest kościół, tak potężne będzie
jego świadectwo o Chrystusie”.

Sabbath — April 5

Bible Study — 9:30 am

Worship Service — 11:00 am

plan kazań / preaching schedule

05.04.2025	—Pr Vadim Butov
12.04.2025	—Pr Elena Butova
19.04.2025	—Pr Emanuel Millen
19.04.2025	—TBA

dary / offering

dzisiaj — 5 kwietnia:

- Dary Szkoły Sobotniej
- Budżet lokalnego zboru

today — 5 April:

- Sabbath School Offering
- Local Church Budget

za tydzień — 12 kwietnia:

- Dary Szkoły Sobotniej (misyjne)
- Hope Channel

next week — 12 April:

- Sabbath School Offering (Mission)
- Hope Channel

opcje składania darów:

- koperty zbiorowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

giving options:

- church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church bank account:
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

dzisiaj:

DRUGIE DARY: Budżet lokalnego zboru

Nasze nieustające wsparcie jest niezwykle ważne dla Budżetu Kościoła, który wspiera naszą służbę, pomaga w funkcjonowaniu kościoła, opłacaeniu rachunków, przeprowadzaniu napraw oraz pokrywaniu wszelkich innych kosztów.

Pamiętajmy, że każdy dolar, który przekazujemy, jest ostrożnie wydawany i wykorzystywany, aby szerzyć przesłanie o miłości Chrystusa do wszystkich.

KRÓTKIE ZEBRANIE ZBOROWE

po zakończeniu nabożeństwa

Zebrań będzie dotyczyć Wyborów Urzędników Zboru na okres 2025-2027.

SPOTKANIE PRZY ZUPCE

Serdecznie zapraszamy wszystkich do holu kościelnego na pogawędkę przy zupce, w miłej chrześcijańskiej atmosferze.



ZMIANA CZASU LETNIEGO NA ZIMOWY:

Z soboty na niedzielę zmianę czasu mamy, i z trzeciej na drugą zegarki cofamy! Znaczy to, że jutro rano śpiemy o jedną godzinę dłużej!

3

przed nami:

KONCERT PIEŚNI RELIGIJNEJ
„W CIENIU KRZYŻA”
Niedziela 6 kwietnia @ 5:30pm
Dom Polski "Syrena", Rowville

DRUGIE DARY ZA TYDZIEŃ: 12 kwietnia — Hope Channel

HOPE CHANNEL INTERNATIONAL wykorzystuje media do szerzenia ewangelii na całym świecie. Dzięki sieci, ponad 80 instytucji medialnych udostępniających treści w ponad 100 językach, dociera do milionów poprzez studia biblijne, programy dla dzieci, kampanie ewangelizacyjne i nie tylko. Zaawansowana technologia dubbingu i platformy cyfrowe przełamują bariery, sprawiając, że przesłanie nadziei jest dostępne w najbardziej odległych miejscach. Dziękujemy za przygotowanie w duchu modlitwy darów na Hope Channel za tydzień.

<https://stewardship.adventistchurch.com/offerings-aunz/>

co chcemy wiedzieć:

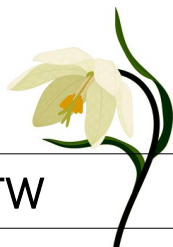
BIBLIE DLA PNG

Serdecznie dziękujemy za przekazane Biblie! Wyrazy wdzięczności kierujemy także do następnych dwóch sióstr, które ofiarowały dary pieniężne na ich zakup.

Z wielką radością informujemy, że nasza akcja „Biblie dla Papua Nowej Gwinei” dobiegła końca.

Już w najbliższy Sabat przedstawimy Wam pełną liczbę zebranych egzemplarzy oraz ofiarowanych funduszy. Tymczasem składamy ogromne podziękowania za Wasze wielkie serce i niezrównaną hojność. Niech Bóg Wam wynagrodzi!

—ZJ



Prośby o modlitwy:

Bruno, Ilona, Monika

Wiemy, że są też inni, którzy cierpią fizycznie, emocjonalnie i psychicznie. Kontynuujemy modlitwy za nich.

„Módlmy się także o naszych pastorów. Pastorzy i Ich rodziny potrzebują naszych modlitw tak samo, jak my potrzebujemy Ich modlitw.

Pamiętajmy, że nasze modlitwy mają wielką moc, a wspieranie naszego pastora i Jego rodziny poprzez modlitwę jest wspaniałym sposobem na wniesienie wkładu w Ich owocną służbę”.

—faithvictorious.com



Legenda z Rwandy ...

Pewnego razu ojciec i syn wybrali się na targ, aby sprzedać osła. W drodze spotkali dziewczęta, które szły czerpać wodę. Zobaczywszy dwóch mężczyzn z osłem, zaczęły się naśmiewać mówiąc: „Cóż za głupcy idą pieszo, a przed nimi osioł, który nie dźwiga żadnych towarów.” Usłyszawszy to ojciec wsadził syna na osła i powędrowali dalej.

Po krótkim czasie spotkali starca siedzącego na skraju drogi, który krzyknął: „Oto na własne oczy widzę: nikt nie szanuje starszych. Patrzcie, młodzieniec jedzie na osła, a starzec idzie pieszo”. Gdy ojciec to usłyszał zdjął syna i sam zajął miejsce na osle. Nie ujechali zbyt daleko, gdy usłyszeli głosy: „Cóż to za ojciec. Sam jedzie na osła, a syn ledwie powłóczy nogami”. Słyszając to syn siadł za ojcem na osła.

Po krótkim czasie spotkali człowieka, który ich zapytał: „Czy ten osioł należy do was?” Gdy odparli twierdząco, dodał: „Myślałem, żeście go ukradli, bo niedługo zdechnie pod waszym ciężarem”. Ojciec z synem zawstydzili się, zsiadli z osła, wzięli go na barki i tak kontynuowali dalszą drogę.

Dotarli nad rzekę, gdzie ludzie, widząc dwóch mężczyzn niosących osła, zaczęli głośno krzyczeć. Osioł usłyszawszy te krzyki przestraszył się bardzo i zaczął wierzeć. Rzucił się w głęboką wodę i utonął.

Ojciec i syn, wędrując do domu w wielkim smutku mówili między sobą: „Chcieliśmy zadowolić wszystkich i nikogo nie zadowoliliśmy”...

Jeszcze się taki nie urodził, który by wszystkim dogodził ...

Jeśli chcesz zadowolić wszystkich, nie zadowolisz nikogo ...

exciting dates:

04.04.25	Piątek / Friday	–Polonijne spotkanie PL — ZOOM 7:30pm
05.04.25	Sobota / Saturday	–Zebranie Zborowe / Business Meeting –Zupa z bułką / Soup and Bun
5.4—21.4	two weeks	–Autumn School Holidays
06.04.25	Niedziela / Sunday	–Zmiana czasu na zimowy / Daylight Saving Time Ends –ADRA Relief Centre — OPEN for Community –Tabitha — CLOSED
07.04.25	Poniedziałek / Mon.	–Polonijne spotkanie PL — ZOOM 7:00pm
09.04.25	Środa / Wednesday	–Polonijne spotkanie PL — ZOOM 7:00pm
17.4—21.4	Thursday-Monday	–Easter Time / Big Camp 2025, Elmore
21.04.25	Poniedziałek / Mon.	–Koniec wakacji szkolnych / End of School Holidays
25.04.25	Piątek / Friday	–Anzac Day Public Holiday

in your service:

SENIOR PASTOR	Vadim Butov 0423 951 958	Head Deacon	Marek Fikiert
ASSOCIATE PASTOR	Elena Butova 0423 950 332	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
INTERN PASTOR	Josh Kross 0459 584 345	Dorkas Department	Violet Czapnik 0414 248 460
Senior Elder	Henry Wawruszak	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Estera Klauza 0404 256 837	Church Library	Barbara Połomska 0410 558 392
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	MEDIA	Witek Wawruszak 0413 250 869
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Senior Club	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0406 733 691
Sabbath School	Sławek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447
Personal Ministries	Zbyszek Jankiewicz 0418 116 889	Church Bulletin graciela6@gmail.com	Grace Jankiewicz 0418 595 414



Seventh-day
Adventist Church

Dandenong Polish

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siómeego
100 James Street, Dandenong VIC 3175



www.dandypolish.org.au



Dandenong Adventist

today:

SECOND OFFERING: Local Church Budget

Your continued support is very important for the Church Budget which helps to keep our church functioning, paying our bills, making repairs, utilities being paid, etc.

Know that every dollar you donate is spend carefully and used for the greatest good, to spread the message of Christ's love for all.

BRIEF CHURCH BUSINESS MEETING

after the service

The meeting will focus on the Election of Church Officers for the 2025-2027 term.

SOUP'N BUN

You are all invited to join us for a Soup and Roll Lunch after the Worship Service today.



Daylight Saving Time Ends

Sunday 6 April



Set your clocks BACK one hour before going to bed tonight !

coming up:

SACRED MUSIC CONCERT

„In the Shadow of the Cross“

Date: Sunday, 6 April Time: 5:30pm
Venue: Polish House "Syrena", Rowville
Join us for an evening of inspirational songs and instrumental pieces, complemented by narratives about the astounding sacrifice of Heaven. Among the guests of the program: Pr. Zdzislaw Ples.

You are warmly invited to attend.

NEXT SABBATH OFFERING:

Hope Channel

(General Conference)

Hope Channel International is using media to spread the gospel worldwide. With a network of over 80 media entities sharing content in more than 100 languages, it reaches millions through Bible studies, children's programs, evangelistic campaigns, and more.

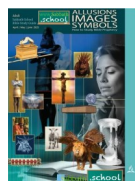
Advanced dubbing technology and digital platforms break barriers, making messages of hope accessible in the most remote areas. Thank you for prayerfully preparing your offering for Hope Channel next Sabbath.

<https://stewardship.adventistchurch.com/offerings-aunz/>

everybody
wants to know:

BIBLE STUDY GUIDE Q2 2025

"Allusions, Images, Symbols"
Available in our Church Bookshop.



THE BIBLES FOR PNG

We sincerely thank you for the Bibles that were donated! Our heartfelt gratitude also goes to the two more sisters who offered monetary contributions to purchase them.

With great joy, we announce that our campaign "Bibles for Papua New Guinea" has come to an end.

Next Sabbath, we will present the full number of collected copies and the funds raised. In the meantime, we extend our profound thanks for your open hearts and unparalleled generosity. May God reward you abundantly! —Personal Ministries Dept



A man in a supermarket was pushing a cart which contained, among other things, a screaming baby. As the man proceeded along the aisles, he kept repeating softly, "Keep calm, George. Don't get excited, George. Don't yell, George." A lady watched with admiration and then said, "You are certainly to be commended for your patience in trying to quiet little George." "Lady," he declared, "I'M George!"

thoughts for today:

"ANGER is One Letter Away from DANGER"

—Power Of Word's

A Christian Perspective:

Remember, dear brothers and sisters, anger may be one letter away from danger, but with Christ at the center of our lives, we can replace anger with compassion, frustration with understanding, and conflict with reconciliation.

Let us surrender our anger to the loving arms of our Heavenly Father and allow His peace to reign in our hearts.

—Steve Patterson

Deacon's Corner



GARDEN OF PRAYER

Prayer Requests:

Bruno, Ilona, Monica

Let us continue to pray also for others who suffer physically, emotionally, or mentally.

Pastors and their family need us to pray for them always, just as much as they pray for us. Remember, your prayers have great power, and supporting your pastor and their family through prayer is a beautiful way to contribute to their ministry.

—faithvictorious.com



Conference News:

BIG CAMP 2025 Registrations Now Open

Applications Close:
April 7, 2025 (End of Day)

[https://
vicbigcamp25.bluevineyardevents.com/](https://vicbigcamp25.bluevineyardevents.com/)

This week's VIC-ON edition:
VIC-ON (April 1)



SABBATH 29 MARCH with Advent Brass Band



NEXT WEEK:

Anna Chalupka 6.4
Piotr Paradowski 6.4
Barbara Wasilewski 7.4
Kazia Koziol 8.4
Adrian Kania 12.4
Józef Zastawnik 12.4

THIS WEEK:

Bogdan Plitt 31.3
Yola Horne 5.4